

سُبْحَانَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

**المملكة العربية السعودية**  
**وزارة التعليم العالي**  
**جامعة أم القرى**  
**مكتبة الملك عبد الله بن عبد العزيز الجامعية**  
**قسم المخطوطات**



وفضائل خوجکان سلسله نقشبندیه قدس‌الله تعالیٰ آر واختم  
 العلیة که همه وقت مذکور میکشت مشرف میشد و با درا نظری  
 از معارف و حقایق بلند و لطایف و دقایق رجمند که پوسته بربا  
 معجزیان آن حضرت میکذشت مستعد میکشت و آن فواید شریفه  
 و جواهر نفیسه را بامداد لطیفة مدرکه در صدق قوت حافظه  
 کا مثال الملوء المکنون می پورد و بعد از انقضای هر صحتی و انظاری  
 هر بسطی آن محفوظات و مکنونات را برشایه تبدیل و تغییر بقید  
 تعلیق و تحریر درمی آورد و چون بواسطه شامت حوادث کرد و  
 و شامت نوازل کوناکون از سعادت مجاورت آن کعبه عز و اقبال  
 محرومی روی نمود و از دولت ملازمت حیرم امامی و آمال مهجری  
 واقع شدهم دران فرست مفارق تصوری و مهاجرت ضروری  
 بر خاطر فاتر کذشت و در ضییر کسیر مرسم کشت که آن نفایس برق که  
 و کلام مبارکه را که دران ایام سعادت فرجام و اوقات میمنت  
 انجام استماع افتاده بود یکجا جمع ناید تاریق سرگشته بعد و هجران  
 شود و اینس این پایی شکسته زاویه یأس و حرمان کرد دشاید کرد  
 شکسته را از مطالعه معافی آن تشیقی حاصل آید و دیده بخون غشته  
 از مشاهده صور خطی آن تسلی روی ناید **نظر**  
 چون که شد از پیش دیده و صلیار • نایبی باید از و مان یاد کار •  
 چون که کل بکذشت و کل شر شد خبر • بوی کل را از کجویم از کلا •

الحمد لله رب العالمين شَهَادَتُ الْحَقَائِقَ وَالْحِكْمَ عَلَى قُلُوبِ الْعَارِفِينَ بِقَيْضِهِ  
 الْأَقْدَسِ إِلَّا وَدَمَ وَالصَّلَاةُ عَلَى الْمُطَهَّرِ الْأَمَّ وَمَظْهَرُهُ أُوتِيتُ جَوَامِعَ  
 الْكَلْمَ لِيَكُلَّ بِهَا طَوَّافِ الْأَمَّ وَالسَّلَامُ عَلَى الْهَدَى وَاصْحَابِهِ مَعَايِرَ الْكَرَمِ  
 وَمَصَابِيحَ الظُّلْمِ **اما بعد** چنین کوید فقری بصنعت و حیر خالی  
 از استطاعت علی بن الحسین الماعظ الكاشی المشهور بالصیفی ثبتة  
 اللہ علی محبت اولیائیه و شرفه بکمال تبعیت اصیفیائیه که جون عین من  
 الطاف الهی و برکات اعطاف نامتناهی در اوخر شهر ذی القعده  
 سنده سبع و ثمانین و ثمانایه تقبیل عتبه عليه و سده سینه حضرت  
 ولایت منزلت هدایت منقبت قطب الکبراء الحقیقین و عنوان العظام  
 الموحدین خوا بع ناصر الحق و الحقيقة والدینا والذین عبید الله رضی عن الله  
 تعالیٰ عنہ و آرضا نه اتفاق افتاد و نوبتی دیکرد را اویل ماہ ربيع الآخر  
 سنده ثلات و سهین و ثمانایه بشرف پایی بوسی خدام آن آستانه ولاد  
 آن دولتخانه دست داد در خلال مجالس افادت مبارک و محافل افاضت  
 انسان • حضرت ایشان باستماع بعضی از خصایص و شایل و منابت

جونکه شد خورشید و مار آگرداخ <sup>•</sup> جاره بند بر مقامش از چراغ  
 لیکن سبب عارض دوز کار و نوایب لیل و نهار این معنی پوسته در  
 عقده تا خیر و تعریق می افتد و کره بسته از رشتہ تایف و تلفیق  
 بی کشاد تا بعد از شاهزاده سال د رشم و هر سنه تسع و سعما بر آن داعیه  
 قدیم تجدید یافت و خاطر بجمع و ترتیب آن شناخت و اپنخه از احوال و اطوار  
 سلسله خوجکان و خلفا و اصحاب ایشان طبقه <sup>بعد طبقه</sup> در کتب  
 معتره این طایفه بزرگوار تفایق دیده بود و باید از حضرت ایشان  
 و سایر عزیزان این سلسله بی واسطه و بواسطه شنیده با تربیت و لایق  
 و ترکیبی موافق درین مجموعه درج نمود و آنرا بذکر شما باید حضرت ایشان  
 که مقصود اصلی این تصنیف و عمله غایی این تأثیرنام بود با تمام  
 رسایند و بایراد احوال و مقامات و شرح اطوار و کرامات آن حضرت  
 مسکیة الختم کرد ایند و درین کتاب مرجا که لفظ حضرت ایشان برسیل  
 اطلاق ایراد نمود مراد حضرت ولایت پناهی عبید الله بود قدس  
 الله تعالیٰ سرّ و اعلی ذکر و هرجا از معارف و لطایف این طایفه علیه  
 روح الله تعالیٰ ارواحهم و نور آشیانه هم نکته برداخت عنوان آن را مجده  
 فاصله بلفظ رشحه موشه و مریم ساخت و در باقی مواضع هرجا با فاصله  
 احتیاج افتاد دایرہ صغیره آنجا نهاد و چون فیوض نور سیده رشحات  
 جان فراز بود از عین الحیوة قلوب ارباب علم و عرفان و اصحاب ذوق  
 و وجودان ترشح نموده و بساین صد و رطالان صادقا الا خلاص

و محبتان کامل الاختصاص را تازی و طراوت افزوده ازین جهت  
 مسمی شد **بر شحات عین الحیات** و اندیجایی اتفاقات انکه  
 تاریخ کتاب رشحات از عدد حروف وی که به صد و هشت است اتفاق  
 افتاد چنانچه از قطعه و رباعی آخر مستفاد است و الله یهدی <sup>لی</sup>  
 الرشاد ملتمس از طالبان طریق و ساکان سبیل تحقیق آنست که چون  
 وقت شیریف ایشان از مطالعه احوال و اطوار و معارف و حقایق  
 آن عزیزان خوش کرد متصدی این جمع و ترتیب را که پر ایشان ترا  
 از هر پر ایشان و امید و ارب و باسطه محبت در ویشان دران وقت  
 از کوشش خاطر عاطر فروند زارند و بدعا ی خیر یاد آرند و مامول  
 از مکارم اخلاق و مراسم اشقاق ناظران منصف و حاضران بشعور  
 منصف انکه چون باعث این خطاب و جامع این کتاب را درین کفت  
 و کوی مدخلی بغیر از نقل شمایل و فضایل اهل حقایق و معاینی نیست  
 و در ادای معارف و لطایف این طایفه منصبی و رایی شیوه ترجانی  
 نے پس باید که عبارات و اشارات این عزیزان را هدف ناول ک  
 طعن و انکار نسازند و خود را درها ویه هوان و بادیه ادبار نیند ازند  
 والسلام علیکم تابع الهدی <sup>و</sup> و بنای این مجموعه بر مقاله و سه مقصد  
 و خاتمه اتفاق افتاد مبنیه المبدأ و الیه المعاد و هنرست مقاله  
 و مقاصد و خاتمه اینست **مقالات** در ذکر طبقات خوجکان  
 سلسله نقشبندیه قدس الله تعالیٰ از واححهم العلییه ممن اقتضا المخوا

هم بوجه اجمال وهم بطريق تفصیل و الله يقول الحق وهو يهدی السبيل  
**مقصد اول** در ذکر آما و اجلاد واقرای حضرت ایشان و تاریخ  
 ولادت الحضرت واحوال ایام صبی و شمه از شمائل و اخلاق و اطوار  
 حضرت ایشان وابتدای سفر و دیدن مشایع زمان قدس الله ارجح  
**مقصد دوم** در ذکر بعض از حقایق و معارف و دقایق و لطایف  
 و حکایات و امثال که در خلال احوال از حضرت ایشان پوساطه است  
 افتاده است **مقصد سیم** در ذکر بعض از تصرفات عجیبه و امور  
 غیره که بطريق خرق عادت از حضرت ایشان ظاهر شد و نقل ثقات  
 وعدول دران بصحت پوسته و هر مقصدی ازین مقاصد ثالثه  
 مشتمل خواهد بود بر سه فصل **خاتمه** در ذکر تاریخ وفات  
 حضرت ایشان و کیفیت انتقال و ارتقال آنحضرت از دار دینا بدار  
**آخرت مقاہ** در ذکر طبقات خوجکان سلسلة نقشبندیه  
 قدس الله تعالیٰ رواحہ العلیہ من اوھا إلى آخرها هم بوجه اجمال  
 وهم بطريق تفصیل و الله يقول الحق وهو يهدی السبيل پوشیده بناسد  
 که حضرت ایشان علیم ذکر و سبیت طریقہ خواجه کان قدس الله ارجح  
 از خدمت مولانا یعقوب جرجی کرفته اند و ایشان از حضرت خواجه  
 بهاء الدین نقشبند و ایشان از امیر سید کلال و ایشان از خواجه محمد  
 باباء سماسی و ایشان از خواجه علی رامیتی و ایشان از خواجه محمد  
 الجیر فغنوی و ایشان از خواجه عارف روکروی و ایشان از خواجه

عبد الخالق بعده و از که سرخلقه سلسله خوجکاند و ایشان از خواجه  
 یوسف هدایتی و ایشان از خواجه علی فارمدي و ایشان از شیخ  
 ابو القاسم کرکافی و شیخ ابو القاسم را انتساب در علم باطن بد و جا نهاده  
 یکی شیخ ابوالحسن خرقانی و میرزا بشیخ ابویزید بسطامی و ولادت  
 شیخ ابوالحسن بعد از وفات شیخ ابویزید است بدین و تربیت شیخ  
 ابویزید ویرا جسب باطن و روحانیت بوده است نه بظاهر و صورت  
 و سبیت ارادت شیخ ابویزید بحضرت امام جعفر صادق است رضی  
 الله تعالیٰ عنہ و بنقل صمیح ثابت شده است که ولادت شیخ ابویزید  
 نیز بعد از وفات حضرت امام است و تربیت حضرت امام نیز ویرا  
 جسب معیقی و روحانیت بوده است نه بحسب ظاهر و صورت و حضرة  
 امام جعفر را رضی الله عنہ چنان بحمد شیخ ابوطالب مکنی قدس الله سره  
 در قوت القلوب آورده و سبیت ثابت است یکی با الدبزر کوار خود  
 امام محمد باقر و ایشان را با الدبزر کوار خود امام علی بن العابدین  
 و ایشان را با الدبزر کوار خود امام حسین و ایشان را با الدبزر کوار خود  
 امیر المؤمنین علی رضوان الله علیهم اجمعین و ایشان را بحضرت رسالت  
 صلی الله علیه وسلم و مشایع طریقت قدس الله ارجحهم سلسله سبند  
 ائمه اهل الیت را رضی الله تعالیٰ عنهم از جهت نفاست و عزت  
 و شریفی که دارد سلسلة الذهب نام کرده اند و سبیت دیگر که حضرت  
 امام جعفر صادق رضی الله تعالیٰ عنده دارد هم بقول شیخ ابوطالب یکی قدس

بود فرمودند که نماز شام شده باشد بعضر رسایندند  
که شده است نماز شام را باشارت کذا دند و از وقت نماز  
خفتن اند کی کذشته بود که نفس مبارک حضرت ایشان منقطع  
شد و بخوار جمتع بخانه پوستند **چون** حضرت ایشان زا  
تعییر شده است و آن وقت پیشین روز جمعه بوده است زمین  
لرزیده و در شهر سر قندزلزله عظیم شده و عنابر برخاسته و در آن  
وقت مردم در مسجد جامع بوده اند و اکثر خلق از صُعوبتِ حضور  
آنحضرت جراحت شده اند چون آن زلزله عظیم و علامت عظیم دیده اند  
جازم شده اند بآنکه حضرت ایشان اصواتی واقع شده است بعد از  
نماز جمعه مجموع خواص و عوام از شهر پرون ریخته متوجه کان کران  
شده اند و وقت نماز خفتنه درین انقطاع نفر مبارک حضرت  
ایشان یکبار دیگر زمین لرزیده است و زلزله عظیم شدید در شهر  
سر قند واقع شده و میرزا سلطان احمد باهه ارکان دولت واعظ  
ملکت وقت عزوب بکان کران رسیده اند و میرزا بعد از نماز شام  
حضرت ایشان زاد ریافت و پکاه روز شنبه میر درویش محمد ترخان  
بتجیل تمام از پیش میرزا آمد و نفعش مبارک حضرت ایشان را در  
محفه نهاده متوجه شهر شده اند و نماز پیشین را بخلد خواجه کفیش  
آورده اند و فی الحال باغسل و تکفین مشغول کشته اند و مجموع خواص  
و عوام شهر ولایت در محوطه ملایان بر حضرت ایشان نماز کذا رده اند

و هم دران محوطه دفن کوده واولاد بزرگوار حضرت ایشان آنجا  
umarat عالیه طرح انداخته اند و قبر مبارک آنحضرت را بر بهترین وضعی  
ساخته اند **بعضی از اعزمه اصحاب که درین ارخال و انتقال حضرت**  
ایشان حاضر بودند و بعضی دیگر که از حضرت خواجه محمد مجید رحمة  
الله تعالی شنیده بودند چنین نقل کردند که چون نفس مبارک آنحضرت  
نژدیک با نقطاع رسید و آن میان شام و خفتنه بود و دران مجلس  
شمع بسیار برا فروخته بودند و خانه بغايت روشن بود درین حال  
ناکاه مسماهده افتاد که از میان دوابروی مبارک ایشان نوری  
چون برق لامع بد مرخشید چنانچه ش ساعت وی نوران شمعه ارکه در  
خانه می سوت مغلوب و مستور کرد ایند و هر که در آن خانه حاضر  
بود آن نور را مشاهده نمود و بعد از مرخشیدن آن نور نفس  
مبارک حضرت ایشان منقطع شد **أَعْلَى اللَّهِ دَرَجَاتِهِ فِي عَلَيْتِنَ**  
**مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّنَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشَّهِدَاءِ**  
**وَالصَّالِحِينَ رَوَحَ اللَّهُ رُوحَ أَسْلَافِهِ وَطَوَّلَ عَرَلَخَلَادَةَ** **که**  
و حضرت مخدومی مولانا نور الدین عبد الرحمن الجامی قدس الله ترہ  
الساعی از برای حضرت ایشان مرثیه فرموده اند در تایخ وفات  
آنحضرت غزال و قطعه نظم کرده اند و مجموع آن در دیوان سیوم مسطو  
و آن غزل و قطعه ایینست **غزال**  
بوستان ولایت که زیر خشت بلند **که عمره ایشان هله فقر سایه فکند**

کچه ملت صقیلند حبس از کاند • و رچه کلزار خیلند حطبے نارند  
 در بقا ازوش آل عبایاد هند • نزوج زراق و شان خرقه از تو راند  
 سیر و نبیس بود شواین عیاران • متلیش بصفات ملک ستارند  
 سیر این کثرت مو هوم دران و حده خر • چشم دارند ازان بر سر استغفارند  
 نکند کثرت آثار در ایشان تأیش • خیس را دوخته برمبداء این آثارند  
 پاس انفاس بود خصلت این شاه و شا • پاسباندویی پادشه اخیارند  
 دم نکه داشته چون ناف مشکند کر • لب کشایند روان پرورصد عطای  
 خامشاندوی وقت سخن طوطیوار • هم شیر زیر کاشند و شکر کفتارند  
 انجم آسامه در اختوت در اجنایست • شمع هر اجنب و رونق هر بازارند  
 چون مد هاله نشیز شان سفراندر • بتن استاده بدل در کشش و فقارند  
 حال این کرم روان تسبیه امامده • لیکافرمه دلان چون خودشان  
 اهل دل قافله کعبه عشقند ولی • این جگداران آن قافله راسالارند  
 در سینه خانه صرای فنا کرده ترول • چم بر تر زده زین نه شق زنکارند  
 هنر سید اماشد بیدان جها د • کوهی از لومه لایم بکمی سشارند  
 ما هیا شند که در بحر صفار است وند • میخوخر چنک لب جوی نجح رفتارند  
 بر لب تشند دلان روح فزا یا قوتد • در گفت و سوک کیشان نه مشتافتا  
 شاهد شاه وجودند درین اروپه • نزوج منصور بر عربه چوی دارند  
 میرشدشان رطب معرفت از خلو جو • یارب این خت خود این قوم چه برخوردا  
 هفت پیت از غزل بجیدل عارف و م • که هد با خزان واله آن کفتارند

چوشان خ سدره ندر سر بلند شهنا • جواب غ روضه نه در میوه بخششیشاند  
 فروع آن بفیوض کرم کرامایه • اصول آن بصفات قدم قوی پوند  
 ببذل میوه عذاری هزار روزی خواه • بسط سایه پناه هزار حاجتند  
 سوده خوجه عبید اللہ انکه در هم عمر • جزا ز شهر و حقیقت دلش شد خرسند  
 به شصده نود و پنچ صحر اجلش • نکرده رحم بر اهل جهان زینه بکند  
 کذشته پاسی از آخرین آن ماهی • کشمع جمع رسل ادر و رسید کزنند  
 بند رفتن او هچو دیکان جائے • زده حادثه رای پسر فتنه پسند  
 چو جذب معن و حدت عباره درگه • نه مکن است که ماند بقید صورت بند

### قطعه

به شصده نود و پنچ در شب شنبه • که بود سلنه مه فوت احمد رسّل  
 کشید خواجه دینا و دین عبید اللہ • شراب صافی عیش ابد ز جام اجل  
 قرار کاه دلش باد در مدابع فریض • معراج درجات مشاهد مکل

### لولفس

نقشبندی سعیج طایفه پر کارند • که چو پر کار درین دایره سر بر کارند  
 همه کرد آمده در مرکز نیک دایره اند • همه واقع شده از کردشین یک پر کارند  
 نقشبندیه ولی بند بر نقشند • هر دم از بوالبعین نقش د کر پیش آرند  
 هر زمان بوقلمون و ابر نیک نکرند • وین عجیتر که زدن کرد و جهان پزرا ند  
 کرجه در ظاهر عامد بیاطخا صند • کرجه در صورت خصمند بعنی یارند  
 آب نیلنده ولی بربطی خونند • روح محضند ولی برخ عیسی بارند

سیکم نصیین کاذر صفت این پاکا<sup>۳</sup> • آن که با شرف عقد ثبایدارند  
چون صدف کوش زوجای ده اند<sup>۴</sup> • این غزل را کیم عقد در شش شمارند

## غزل

هله هشدار که در شمع و سط آرند • که تبدیل کلاه از سرمه بردارند  
دو سه رند که هشیار دل مستند • که فلک رایکی عرب بد در جن آرند  
صورتی اند ولد شن صورتیاند • درجهانند ولی از دو جهان پیارند  
یار آن صوت عین باند که جان طالع<sup>۵</sup> • هچ جسم خوش او خیر کشم پیارند  
که بکف خاک بکرند ز رسخ شود • روز کنند دروندار چد بشپوکانند  
مردمی کن مر از صحبت شان مردم شو • زانک این مردم دیگر هم مردم خوارند  
ای صفحی مری آموز از ایشان کایشا<sup>۶</sup> • مردم دیده پنای او لوا ابصارند  
نور این مر مکحیده بینا کد بود • ان کزو اهل نظر حیشم عنایت دارند  
قطب آفاق شه کون و مکان خوکجید • کر عوم نعم او هم روزی خوارند  
پیر عالم تو حید که از مشکاش • همد ذات جهان مُقْبِس اوارند  
خواجه زمرة احرار که شاهان جهان<sup>۷</sup> • بر در حیمت او بنده و خدمت کارند  
دین پناها تو بی آن قبله حاجات که<sup>۸</sup> • پخود از هر جهتی روی بوی می آرند  
هد با طرق و فاحله بکوشان توند • که عییدند درین راه و کرا حرارند  
جا هلالی که سر زربقہ امرت چند • در چرکا بلاه تخریج افسارند  
که سر سیده فتاده بتده تیه ضلال • کاه حیرت زده در بادیه ادبارند  
ناکساف که ز احسان تو محروم زیند • بر لب بجز بکر تشنہ چوبو تیارند

پخود ازا بجانب تود مادم کشته است • پد لان درخم قلاب تو ما همی و از ند  
آن حریفان که می از ساغر عشقت بشند • کرجچ بس پخود و مستند عجیب شیا  
ما هی بجز توام وزصفت و ملح تو پر • چون صد فنا که لباین در شهوارند  
هر شد عزفه بجز تو فزود آبر جش • اهل ساحل چ صد فریزه بقعد  
جا و دان عزفه درین بجز صعا با د صفعی •

هر کریش یار باین بجز بروان مکذارند • ان کرم روان که عالم از غلغشا<sup>۹</sup> • پربود سفر فتا داین عجلشان  
پچاره صفحی چون سکی سوخته<sup>۱۰</sup> • افتان خیل از عقب قافله شا

ر شحات عین حیاتنا و صلت الی روض المی • فتیار که الله الذی اعطی الوری بدر کاتھا  
لما رأیتَ مَا مَهَا فَشَرَعْتُ فِي ثَارِيْجِنِه • مَا كُنْتُ عَظِّشًا نَّاهِلَةً قَدْ فَاضَ مِنْ شَحَاتِهَا

آمد شحات ما کثیر البرکات • چون آبر خضر منیر از عیز حیات  
یابند محاسبان سبیله صفا • تاین نه تامش از حروف شحات  
تم الکتاب بعنوان الملك الوهاب یور • الاربعا اللذ شمشیر شهربیع الفتو  
سننه خمس و سیز و دیعایه •

